Tripiţaka

Tripiţaka (Sanskrit: [trI'pIţeke]) or Tipiţaka (Pali: [tI'pIţeke]) is the traditional term for the Buddhist scriptures. [1][2] The version canonical to Theravada Buddhism is generally referred to in English as the Pali Canon. Mahayana Buddhism also holds the Tripiţaka to be authoritative but, unlike Theravadins, it also includes in its canon various derivative literature and commentaries that were composed much later. [1][3]

The *Tripitaka* was composed between about 550 BCE and about the start of the common era, likely written down for the first time in the 1st century BCE.^[3] The Dipayamsa states that during the reign of Valagamba of Anuradhapura (29-17 BCE) the monks who had previously remembered the Tripitaka and its commentary orally now wrote them down in books, because of the threat posed by famine and war. The Mahavamsa also refers briefly to the writing down of the canon and the commentaries at this time. Each Buddhist subtradition had its own Tripitaka for its monasteries, written by its sangha, each set consisting of 32 books, in three parts or baskets of teachings: Vinaya Piṭaka ("Basket of Discipline"), Sūtra Piṭaka ("Basket of Discourse"), and Abhidharma Piṭaka ("Basket of Special [or Further] Doctrine"). [1][3][4] The structure, the code of conduct and moral virtues in the Vinaya basket particularly, have similarities to some of the surviving Dharmasutra texts of Hinduism.^[5] Much of the surviving Tripitaka literature is in Pali, with some in Sanskrit as well as other local Asian languages. [4]

Contents

Etymology

Chronology

The three categories

Vinaya

Sutra

Abhidhamma

In Indian Buddhist schools

Mahāsāmghika

Caitika

Bahuśrutīya

Prajñaptivāda

Sārvāstivāda

Mūlasārvāstivāda

Dharmaguptaka

Mahīśāsaka

Translations of Tripiṭaka	
English	Three Baskets
Sanskrit	त्रिपिटक
	Tripiţaka
Pali	Tipiṭaka
Bengali	ত্রিপিটক
Burmese	ပိဋကတ် သုံးပုံ [pjdəgaʔ θόʊɴbòʊɴ]
Chinese	三藏
	(Pinyin: <i>Sānzàng</i>)
Japanese	三蔵 (さんぞう)
	(rōmaji: s <i>anzō</i>)
Khmer	ព្រះត្រៃបិដក
	(Preah trai bekdok)
Korean	삼장 (三臧)
	(RR: samjang)
Sinhala	නිපිටකය
Tamil	திரிபிடகம்
Thai	พระไตรปิฎก
Vietnamese	Tam tạng (三藏)
Indonesian	Tiga Keranjang
Glossary of Buddhism	

Kāśyapīya

In the Theravada school
In Mahāyāna schools
China

As a title

See also

Notes

Further reading

External links

Etymology

Tripiṭaka (Sanskrit: রিपিटक), also called Tipiṭaka (Pali), means Three Baskets. It is a compound Sanskrit word of tri (রি) meaning three, and pitaka (पिटक) or pita (पिट), meaning "basket or box made from bamboo or wood". The 'three baskets' were originally the receptacles of the palm-leaf manuscripts on which were preserved the <u>Sutta Piṭaka</u>, the <u>Vinaya Piṭaka</u> and the <u>Abhidhamma Piṭaka</u>, the three divisions that constitute the Pali Canon. These terms are also spelled without diacritics as *Tripiṭaka* and *Tipiṭaka* in scholarly literature.

Chronology

The dating of the *Tripiṭaka* is unclear. <u>Max Müller</u> states that the current structure and contents of the Pali Canon took shape in the third century BCE after which it continued to be transmitted orally from generation to generation (just like the Vedas and the early Upanishads)^[8] until finally being put into written form in the 1st century BCE (nearly 500 years after the lifetime of Buddha).^[8]

According to <u>A. K. Warder</u>, the Tibetan historian <u>Bu-ston</u> said that around or before the 1st century CE there were eighteen schools of Buddhism each with their own Tripiṭakas transcribed into written form.^[9] However, except for one version that has survived in full and others, of which parts have survived, all of these texts are lost to history or yet to be found.^[9]

The *Tripiṭaka* was compiled and put into writing for the first time during the reign of King Walagambahu of Sri Lanka (1st century BCE). According to Sri Lankan sources more than 1000 monks who had attained Arahantship were involved in the task. The place where the project was undertaken was in Aluvihare, Matale, Sri Lanka. [9] The resulting texts were translated into four related Indo-European languages of South Asia: Sanskrit, Pali, Paisaci and Prakrit, sometime between 1st century BCE and 7th century CE. [9] Portions of these were later translated into a number of East Asian languages such as Chinese, Tibetan and Mongolian by ancient visiting scholars, which though extensive are incomplete. [10]

Wu and Chia state that emerging evidence, though uncertain, suggests that the earliest written Buddhist Tripiṭaka texts may have arrived in China from India by the 1st century BCE.^[11]

The three categories

The *Tripiṭaka* is composed of three main categories of texts that collectively constitute the Buddhist canon: the *Sutta Piṭaka*, the *Vinaya Piṭaka*, and the *Abhidhamma Piṭaka*. The *Sūtra Piṭaka* is older than the *Vinaya Piṭaka*, and the *Abhidharma Piṭaka* represents a later tradition of scholastic analysis and

systematization of the contents of the Sutta Piṭaka originating at least two centuries after the other two parts of the canon. The Vinaya Piṭaka appears to have grown gradually as a commentary and justification of the monastic code (PrātimokṢa), which presupposes a transition from a community of wandering mendicants (the Sūtra Piṭaka period) to a more sedentary monastic community (the Vinaya Piṭaka period). Even within the Sūtra Piṭaka it is possible to detect older and later texts.



The woodblock of Tripiṭaka Koreana in Haeinsa, Hapcheon, South Korea.

Vinaya

Rules and regulations of monastic life that range from dress code and dietary rules to prohibitions of certain personal conducts.

Sutra

<u>Sutras</u> were the doctrinal teachings in aphoristic or narrative format.^[13] The <u>Buddha</u> delivered all of his sermons in <u>Magadhan</u>. These sermons were rehearsed orally during the meeting of the <u>First Buddhist council</u> just after the Parinibbana of the Buddha. The teachings continued to be transmitted orally until they were written down in the first century BCE.

Abhidhamma

Philosophical and psychological analysis and interpretation of Buddhist doctrine.

In Indian Buddhist schools

Each of the <u>Early Buddhist Schools</u> likely had their own recensions of the *Tripiṭaka*. According to some sources, there were some Indian schools of Buddhism that had five or seven piṭakas.^[14]

Mahāsāṃghika

The <u>Mahāsāṃghika Vinaya</u> was translated by <u>Buddhabhadra</u> and <u>Faxian</u> in 416 CE, and is preserved in Chinese translation (Taishō Tripiṭaka 1425).

The 6th century CE Indian monk <u>Paramārtha</u> wrote that 200 years after the <u>parinirvāṇa</u> of the Buddha, much of the Mahāsāṃghika school moved north of <u>Rājagṛha</u>, and were divided over whether the <u>Mahāyāna sūtras</u> should be incorporated formally into their *Tripiṭaka*. According to this account, they split into three groups based upon the relative manner and degree to which they accepted the authority of these Mahāyāna texts. Paramārtha states that the <u>Kukkuṭika</u> sect did not accept the Mahāyāna sūtras as <u>buddhavacana</u> ("words of the Buddha"), while the <u>Lokottaravāda</u> sect and the <u>Ekavyāvahārika</u> sect did accept the Mahāyāna sūtras as <u>buddhavacana</u>. Also in the 6th century CE, Avalokitavrata writes of the Mahāsāṃghikas using a "Great Āgama Piṭaka," which is then associated with Mahāyāna sūtras such as the <u>Prajñāparamitā</u> and the *Daśabhūmika Sūtra*.

According to some sources, abhidharma was not accepted as canonical by the Mahāsāṃghika school.^[18] The Theravādin *Dīpavaṃsa*, for example, records that the Mahāsāṃghikas had no abhidharma.^[19] However, other sources indicate that there were such collections of abhidharma, and the Chinese pilgrims

<u>Faxian</u> and <u>Xuanzang</u> both mention Mahāsāṃghika abhidharma. On the basis of textual evidence as well as inscriptions at <u>Nāgārjunakoṇḍā</u>, Joseph Walser concludes that at least some Mahāsāṃghika sects probably had an abhidharma collection, and that it likely contained five or six books.^[20]

Caitika

The <u>Caitikas</u> included a number of sub-sects including the Pūrvaśailas, Aparaśailas, Siddhārthikas, and Rājagirikas. In the 6th century CE, Avalokitavrata writes that Mahāyāna sūtras such as the *Prajñāparamitā* and others are chanted by the Aparaśailas and the Pūrvaśailas.^[17] Also in the 6th century CE, <u>Bhāvaviveka</u> speaks of the Siddhārthikas using a Vidyādhāra Piṭaka, and the Pūrvaśailas and Aparaśailas both using a Bodhisattva Piṭaka, implying collections of Mahāyāna texts within these Caitika schools.^[17]

Bahuśrutīya

The <u>Bahuśrutīya</u> school is said to have included a Bodhisattva Piṭaka in their canon. The *Satyasiddhi Śāstra*, also called the *Tattvasiddhi Śāstra*, is an extant abhidharma from the Bahuśrutīya school. This abhidharma was translated into Chinese in sixteen fascicles (Taishō Tripiṭaka 1646). [21] Its authorship is attributed to Harivarman, a third-century monk from central India. Paramārtha cites this Bahuśrutīya abhidharma as containing a combination of <u>Hīnayāna</u> and Mahāyāna doctrines, and Joseph Walser agrees that this assessment is correct. [22]

Prajñaptivāda

The <u>Prajñaptivādins</u> held that the Buddha's teachings in the various piṭakas were nominal (Skt. *prajñapti*), conventional (Skt. *saṃvṛti*), and causal (Skt. *hetuphala*).^[23] Therefore, all teachings were viewed by the Prajñaptivādins as being of provisional importance, since they cannot contain the ultimate truth.^[24] It has been observed that this view of the Buddha's teachings is very close to the fully developed position of the Mahāyāna sūtras.^[23]

Sārvāstivāda

Scholars at present have "a nearly complete collection of sūtras from the Sarvāstivāda school" [25] thanks to a recent discovery in Afghanistan of roughly two-thirds of Dīrgha Āgama in Sanskrit. The Madhyama Āgama (Taishō Tripiṭaka 26) was translated by Gautama Saṃghadeva, and is available in Chinese. The Saṃyukta Āgama (Taishō Tripiṭaka 99) was translated by Guṇabhadra, also available in Chinese translation. The Sarvāstivāda is therefore the only early school besides the Theravada for which we have a roughly complete Sūtra Piṭaka. The Sārvāstivāda Vinaya Piṭaka is also extant in Chinese translation, as are the seven books of the Sarvāstivāda Abhidharma Piṭaka. There is also the encyclopedic Abhidharma Mahāvibhāṣa Śāstra (Taishō Tripiṭaka 1545), which was held as canonical by the Vaibhāṣika Sarvāstivādins of northwest India.

Mūlasārvāstivāda

Portions of the <u>Mūlasārvāstivāda</u> Tripiṭaka survive in Tibetan translation and Nepalese manuscripts.^[26] The relationship of the Mūlasārvāstivāda school to Sarvāstivāda school is indeterminate; their vinayas certainly differed but it is not clear that their Sūtra Piṭaka did. The Gilgit manuscripts may contain Āgamas from the Mūlasārvāstivāda school in Sanskrit.^[27] The Mūlasārvāstivāda Vinaya Piṭaka survives in <u>Tibetan</u> translation and also in Chinese translation (Taishō Tripiṭaka 1442). The Gilgit manuscripts also contain vinaya texts from the Mūlasārvāstivāda school in Sanskrit.^[27]

Dharmaguptaka

A complete version of the Dīrgha Āgama (Taishō Tripiṭaka 1) of the <u>Dharmaguptaka</u> school was translated into Chinese by Buddhayaśas and Zhu Fonian (竺佛念) in the <u>Later Qin</u> dynasty, dated to 413 CE. It contains 30 sūtras in contrast to the 34 suttas of the Theravadin Dīgha Nikāya. <u>A. K. Warder</u> also associates the extant <u>Ekottara Āgama</u> (Taishō Tripiṭaka 125) with the Dharmaguptaka school, due to the number of rules for monastics, which corresponds to the Dharmaguptaka Vinaya. The Dharmaguptaka Vinaya is also extant in Chinese translation (Taishō Tripiṭaka 1428), and Buddhist monastics in <u>East Asia</u> adhere to the Dharmaguptaka Vinaya.

The Dharmaguptaka Tripiṭaka is said to have contained a total of five piṭakas. [22] These included a <u>Bodhisattva</u> Piṭaka and a <u>Mantra</u> Piṭaka (Ch. 咒藏), also sometimes called a <u>Dhāraṇī</u> Piṭaka. [29] According to the 5th century Dharmaguptaka monk Buddhayaśas, the translator of the Dharmaguptaka Vinaya into Chinese, the Dharmaguptaka school had assimilated the Mahāyāna Tripiṭaka (Ch. 大乘三藏). [30]

Mahīśāsaka

The <u>Mahīśāsaka</u> Vinaya is preserved in Chinese translation (Taishō Tripiṭaka 1421), translated by Buddhajīva and <u>Zhu Daosheng</u> in 424 CE.

Kāśyapīya

Small portions of the *Tipiṭaka* of the <u>Kāśyapīya</u> school survive in Chinese translation. An incomplete Chinese translation of the Saṃyukta Āgama of the Kāśyapīya school by an unknown translator circa the Three Qin (三秦) period (352-431 CE) survives.^[31]

In the Theravada school

The complete Tripiṭaka set of the <u>Theravāda</u> school is written and preserved in <u>Pali</u> in the <u>Pali Canon</u>. Buddhists of the Theravāda school use the Pali variant *Tipiṭaka* to refer what is commonly known in English as the Pali Canon.^[32]

In Mahāyāna schools

The term *Tripiṭaka* had tended to become synonymous with Buddhist scriptures, and thus continued to be used for the Chinese and Tibetan collections, although their general divisions do not match a strict division into three pitakas.^[33]

China

An organised collection of Buddhist texts began to emerge in the 6th century, based on the structure of early bibliographies of Buddhist texts. However, it was the 'Kaiyuan Era Catalogue' by Zhisheng in 730 that provided the lasting structure. Zhisheng introduced the basic six-fold division with sutra, vinaya, and abhidharma belonging to Mahāyāna and Hīnayana. [34] It is likely that Zhisheng's catalogue proved decisive because it was used to reconstruct the Canon after the persecutions of 845 CE, however it was also considered a "perfect synthesis of the entire four-hundred-year development of a proper Chinese form of the Canon." [35]

As a title

The Chinese form of *Tripiṭaka*, "sānzàng" (三藏), was sometimes used as an honorary title for a Buddhist monk who has mastered the teachings of the Tripiṭaka. In Chinese culture, this is notable in the case of the Tang Dynasty monk <u>Xuanzang</u>, whose pilgrimage to India to study and bring Buddhist texts back to China was portrayed in the novel <u>Journey to the West</u> as "Tang Sanzang" (Tang Dynasty Tripiṭaka Master). Due to the popularity of the novel, the term "sānzàng" is often erroneously understood as a name of the monk Xuanzang. One such screen version of this is the popular 1979 Monkey (TV series).

The modern Indian scholar <u>Rahul Sankrityayan</u> is sometimes referred to as *Tripiṭakacharya* in reflection of his familiarity with the *Tripiṭaka*.

See also

- Āgama (Buddhism)
- Early Buddhist Texts
- Buddhist texts
- Pali canon
- Tripiţaka Koreana
- Zhaocheng Jin Tripiţaka

Notes

- 1. Tipitaka (http://www.britannica.com/topic/Tipitaka) Encyclopædia Britannica (2015)
- 2. "Buddhist Books and Texts: Canon and Canonization." Lewis Lancaster, *Encyclopedia of Religion, 2nd edition*, pg 1252
- 3. Barbara Crandall (2012). *Gender and Religion, 2nd Edition: The Dark Side of Scripture* (http s://books.google.com/books?id=Zq7UAwAAQBAJ). Bloomsbury Academic. pp. 56–58. ISBN 978-1-4411-4871-1.
- 4. Richard F. Gombrich (2006). <u>Theravada Buddhism: A Social History from Ancient Benares to Modern Colombo (https://books.google.com/books?id=KCh-AgAAQBAJ)</u>. Routledge. p. 4. ISBN 978-1-134-21718-2.
- 5. Oskar von Hinuber (1995), "Buddhist Law according to the Theravada Vinaya: A Survey of Theory and Practice", *Journal of International Association of Buddhist Studies*, volume 18, number 1, pages 7–46
- 6. Sir Monier Monier-Williams; Ernst Leumann; Carl Cappeller (2002). <u>A Sanskrit-English</u> <u>Dictionary: Etymologically and Philologically Arranged with Special Reference to Cognate Indo-European Languages (https://books.google.com/books?id=zUezTfym7CAC)</u>. Motilal Banarsidass. p. 625. ISBN 978-81-208-3105-6.
- 7. An Introduction to Buddhism: Teachings, History and Practices; Peter Harvey, <u>Cambridge</u> <u>University Press</u>,2012.
- 8. Friedrich Max Müller (1899). <u>The Six Systems of Indian Philosophy</u> (https://archive.org/details/sixsystemsindia00mlgoog). Longmans, Green. pp. 19 (https://archive.org/details/sixsystemsindia00mlgoog/page/n57)–29.
- 9. A. K. Warder (2000). *Indian Buddhism* (https://books.google.com/books? id=sE8MgUVGNHkC). Motilal Banarsidass. pp. 282–283. ISBN 978-81-208-1741-8.
- 10. A. K. Warder (2000). *Indian Buddhism* (https://books.google.com/books? id=sE8MgUVGNHkC). Motilal Banarsidass. p. 3. ISBN 978-81-208-1741-8.

- 11. Jiang Wu; Lucille Chia (2015). <u>Spreading Buddha's Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon</u> (https://books.google.com/books?id=IX7ICgAA QBAJ). Columbia University Press. pp. 111–123. ISBN 978-0-231-54019-3.
- 12. "Tipitaka | Buddhist canon" (https://www.britannica.com/topic/Tipitaka). *Encyclopedia Britannica*. Retrieved 2019-03-12.
- 13. Lyons, Martyn (2011). *Books: A Living History*. United States: Getty Publications. p. 33. ISBN 978-1-60606-083-4.
- 14. Skilling, Peter (1992), The Raksa Literature of the Sravakayana (https://web.archive.org/web/2 0150913092107/http://www.palitext.com/JPTS_scans/JPTS_1992_XVI.pdf), Journal of the Pali Text Society, volume XVI, page 114
- 15. Walser 2005, p. 51.
- 16. Sree Padma. Barber, Anthony W. Buddhism in the Krishna River Valley of Andhra. 2008. p. 68.
- 17. Walser 2005, p. 53.
- 18. "Abhidhamma Pitaka." Encyclopædia Britannica. Ultimate Reference Suite. Chicago: Encyclopædia Britannica, 2008.
- 19. Walser 2005, p. 213.
- 20. Walser 2005, p. 212-213.
- 21. The Korean Buddhist Canon: A Descriptive Catalog (K 966) (http://www.acmuller.net/descriptive_catalogue/files/k0966.html)
- 22. Walser 2005, p. 52.
- 23. Dutt 1998, p. 118.
- 24. Harris 1991, p. 98.
- 25. Sujato, Bhikkhu. "The Pali Nikāyas and Chinese Āgamas" (http://santipada.googlepages.com/whatthebuddhareallytaught). What the Buddha Really Taught. Retrieved September 8, 2019.
- 26. Preservation of Sanskrit Buddhist Manuscripts In the Kathmandu (http://pnclink.org/annual/annual/2000/2000pdf/6-4-2.pdf)
- 27. Memory Of The World Register: Gilgit manuscripts (http://arquivo.pt/wayback/2009062904161 8/http://portal.unesco.org/ci/en/files/22450/1151397961157_India_Gilgit.doc/57%2BIndia%2B Gilgit.doc)
- 28. Warder, A.K. Indian Buddhism. 2000. p. 6
- 29. Baruah, Bibhuti. Buddhist Sects and Sectarianism. 2008. p. 52
- 30. Walser 2005, p. 52-53.
- 31. A Dictionary of Buddhism, by Damien Keown, Oxford University Press: 2004
- 32. Matthew Meghaprasara (2013). *New Guide To The Tipitaka: A Complete Guide To The Pali Buddhist Canon* (http://newguide.org/t/83949807278.html). A Sangha of Books. p. 5. ISBN 978-1-926892-68-9.
- 33. Mizuno, Essentials of Buddhism, 1972, English version pub Kosei, Tokyo, 1996
- 34. Storch 2014: 125
- 35. Storch 2014: 123.

Further reading

- Walser, Joseph (2005), Nāgārjuna in Context: Mahāyāna Buddhism and Early Indian Culture,
 Columbia Univ Pr, ISBN 978-0231131643
- Dutt, Nalinaksha (1998), Buddhist Sects in India, Motilal Banarsidass, ISBN 81-208-0428-7
- Harris, Ian Charles (1991), *The Continuity of Madhyamaka and Yogacara in Indian Mahayana Buddhism*, Brill Academic Pub, ISBN 9789004094482

External links

Pali Canon:

- Access to Insight (https://web.archive.org/web/20030601154657/http://www.accesstoinsight.org/canon/index.html) has many suttas translated into English
- Sutta Central (https://suttacentral.net/) Early Buddhist texts, translations, and parallels (Multiple Languages)
- Tipiṭaka Network (http://www.tipitaka.net/)
- List of Pali Canon Suttas translated into English (http://www.nibbana.com/tipitaka/tipilist.htm)
 (ongoing)
- The Pali Tipiṭaka Project (http://www.tipitaka.org/) (texts in 7 Asian languages)
- The Sri Lanka Tripiṭaka Project Pali Canons (http://what-buddha-said.net/library/Pali/SLTP.ht m) has a searchable database of the Pali texts (http://www.bodhgayanews.net/pali.htm)
- The Vietnamese Nikaaya (http://www.buddhist-canon.com/PALI/VIET/index.html) (continuing, text in Vietnamese)
- Search in English translations of the Tipiṭaka (http://search.nibbanam.com/)
- New Guide to the Tipiţaka (http://www.newguide.org/index.html) has summaries of the entire Tipiţaka in English
- Tipiṭaka Online (http://tipitaka.sutta.org/)

Myanmar Version of Buddhist Canon (6th revision):

Buddhist Bible Myanmar Version (http://www.myanmars.net/buddhist.bible.myanmar.version/)
 (without original Pali text)

Chinese Buddhist Canon:

- Buddhist Text Translation Society: Sutra Texts (http://www.cttbusa.org/sutratexts.asp)
- BuddhaNet's eBook Library (http://www.buddhanet.net/ebooks.htm) (English PDFs)
- WWW Database of Chinese Buddhist texts (http://kanji.zinbun.kyoto-u.ac.jp/~wittern/can/can2/ind/canwww.htm) (English index of some East Asian Tripiṭakas)
- Tripitaka Titles and Translations in English (http://thecompassionnetwork.org/tripitaka-lists/)
- CBETA: Full Chinese language canon and extended canon (http://www.cbeta.org/) (includes downloads)

Tibetan tradition:

- Kangyur & Tengyur Projects (http://www.tbrc.org/) (Tibetan texts)
- Kangyur & Tengyur Translating Projects (http://84000.co/) (Tibetan texts)

Tripitaka collections:

- Extensive list of online Tripitakas (http://www.gaya.org.tw/library/b-ip/tripitaka.htm)
- Theravada Buddhism Tipiṭaka (http://dhamma.sutta.org/index2.htm)

Sri Lankan version of Tipiṭaka:

Buddha Jayanthi Edition of Tipiṭaka in Sinhala (https://tipitaka.wordpress.com/2007/05/21/buddhajayanthi-edition/) (Sri Lankan version)

Tipiṭaka in Sinhala (http://www.aathaapi.org/Thripitaka.php) (Sri Lankan version)

Retrieved from "https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Tripitaka&oldid=951842957"

This page was last edited on 19 April 2020, at 05:35 (UTC).

Text is available under the <u>Creative Commons Attribution-ShareAlike License</u>; additional terms may apply. By using this site, you agree to the <u>Terms of Use</u> and <u>Privacy Policy</u>. Wikipedia® is a registered trademark of the <u>Wikimedia</u> Foundation, Inc., a non-profit organization.